Acest document reprezintă un instrument de documentare, iar instituțiile nu își asumă responsabilitatea pentru conținutul său.

►**B**

DECIZIA CONSILIULUI

din 15 septembrie 2006

de adoptare a regulamentului de procedură al Consiliului

(2006/683/CE, Euratom)

(JO L 285, 16.10.2006, p. 47)

Astfel cum a fost modificată prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
►**M1**	Decizia 2007/4/CE, Euratom Consiliului din 1 ianuarie 2007	L 1	9	4.1.2007

▼B

DECIZIA CONSILIULUI

din 15 septembrie 2006

de adoptare a regulamentului de procedură al Consiliului

(2006/683/CE, Euratom)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene și, în special, articolul 207 alineatul (3) primul paragraf al acestuia,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice și, în special, articolul 121 alineatul (3) al acestuia,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană și, în special, articolul 28 alineatul (1) și articolul 41 alineatul (1) al acestuia,

întrucât:

(1) Consiliul European, reunit la 15 și 16 iunie 2006, a subliniat faptul că, pentru a spori încrederea cetățenilor în Uniunea Europeană, este important să li se dea posibilitatea de a cunoaște nemijlocit activitățile acesteia, în special printr-o mai mare deschidere și transparență. În consecință, astfel cum a fost convenit la Consiliul European și respectând pe deplin necesitatea garantării eficienței lucrărilor Consiliului, acestea din urmă ar trebui să fie deschise într-o mai mare măsură, în special în situațiile în care Consiliul deliberează cu privire la acte legislative în cadrul procedurii de codecizie. De asemenea, ar trebui adoptate măsuri pentru îmbunătățirea semnificativă a mijloacelor tehnice utilizate pentru difuzarea, în toate limbile oficiale ale instituțiilor Uniunii Europene, a deliberărilor și dezbaterilor publice ale Consiliului, în special prin intermediul internetului.

În decembrie 2006, Consiliul va examina punerea în aplicare a măsurilor de deschidere menționate anterior în vederea evaluării impactului acestora asupra eficienței lucrărilor Consiliului.

(2) De asemenea, este oportună raționalizarea programării activităților Consiliului. În consecință, un nou sistem dezvoltat în baza unui program de 18 luni care trebuie prezentat Consiliului spre aprobare, de către cele trei președinții care urmează să fie în exercițiu pe parcursul perioadei în cauză ar trebui introdus pentru înlocuirea sistemului anterior.

(3) În sfârșit, în încercarea de a îmbunătăți funcționarea procedurii scrise și de a accelera adoptarea de către Consiliu a răspunsurilor la întrebările adresate de către membrii Parlamentului European, a deciziilor de numire a membrilor Comitetului Economic și Social European și a membrilor Comitetului Regiunilor și a deciziilor de consultare a altor instituții și organisme, ar trebui să se modifice și să se clarifice dispozițiile privind procedura scrisă,

▼B

DECIDE:

Articolul 1

Regulamentul de procedură al Consiliului din 22 martie 2004 [1] se înlocuiește cu dispozițiile următoare:

„REGULAMENTUL DE PROCEDURĂ AL CONSILIULUI

Articolul 1

Convocarea și locul de desfășurare a reuniunilor

(1) Consiliul se reunește la convocarea președintelui, la inițiativa acestuia sau la cererea unuia dintre membrii săi sau a Comisiei [2].

(2) Cu șapte luni înainte de începerea mandatului său, după consultarea, dacă este cazul, a președinției anterioare și a celei următoare mandatului său, președinția face cunoscute datele pe care le preconizează pentru reuniunile Consiliului care trebuie să aibă loc pentru ca acesta să își finalizeze activitatea legislativă sau pentru a lua decizii operaționale.

(3) Sediul Consiliului este la Bruxelles. În lunile aprilie, iunie și octombrie, reuniunile Consiliului se desfășoară la Luxemburg [3].

În situații excepționale și din motive bine întemeiate, Consiliul sau Comitetul Reprezentanților Permanenți (denumit în continuare Coreper), hotărând în unanimitate, pot decide ca o reuniune a Consiliului să se desfășoare în alt loc.

Articolul 2

Structurile Consiliului, rolul Consiliului Afaceri Generale și Relații Externe și programarea

(1) Consiliul se poate întruni în structuri diferite, în funcție de subiectul abordat. Consiliul, reunit în formula pentru afaceri generale și relații externe (denumit în continuare «Consiliul Afaceri Generale și Relații Externe»), convocat în cadrul unei reuniuni în conformitate cu alineatul (2) litera (a), stabilește lista acestor structuri, care este prevăzută în anexa I.

(2) Consiliul Afaceri Generale și Relații Externe se ocupă de următoarele două domenii principale de activitate, pentru care ține reuniuni distincte, cu ordini de zi distincte și eventual la date diferite:

(a) pregătirea pentru și acțiunile ulterioare reuniunilor Consiliului European, inclusiv coordonarea necesară a tuturor activităților pregătitoare, coordonarea generală a politicilor, a problemelor instituționale și administrative, a dosarelor pe orizontală care afectează mai multe politici ale Uniunii și a oricărui dosar care i-a fost încredințat de Consiliul European, având în vedere regulile de funcționare ale Uniunii Economice și Monetare;

(b) totalitatea acțiunilor externe ale Uniunii, și anume politica externă și de securitate comună, politica europeană de securitate și apărare,

---

[1] Decizia (2004/338/CE, Euratom) a Consiliului din 22 martie 2004 de adoptare a regulamentului de procedură al Consiliului (JO L 106, 15.4.2004, p. 22). Regulament de procedură astfel cum a fost modificat ultima dată prin Decizia 2006/34/CE, Euratom a Consiliului din 23 ianuarie 2006 (JO L 22, 26.1.2006, p. 32).

[2] Prezentul alineat reproduce articolul 204 din Tratatul de instituire a Comunității Europene (denumit în continuare Tratatul CE).

[3] Prezentul alineat reproduce litera (b) din articolul unic din Protocolul privind stabilirea sediilor instituțiilor și ale anumitor organe și departamente ale Comunităților Europene și ale Europol, anexat la tratate.

▼B

comerțul exterior, cooperarea în vederea dezvoltării și ajutorul umanitar.

(3) În scopul pregătirii reuniunilor Consiliului European, Consiliul Afaceri Generale și Relații Externe, convocat în cadrul unei reuniuni în conformitate cu alineatul (2) litera (a):

(a) elaborează un proiect adnotat al ordinii de zi, la propunerea președinției, cu cel puțin patru săptămâni înainte de reuniunea Consiliului European;

(b) desfășoară o reuniune pregătitoare finală cu o zi înainte de reuniunea Consiliului European și aprobă ordinea de zi.

Contribuțiile celorlalte structuri ale Consiliului la lucrările Consiliului European se transmit Consiliului Afaceri Generale și Relații Rxterne, convocat în cadrul unei reuniuni în conformitate cu alineatul (2) litera (a), cu cel puțin două săptămâni înainte de reuniunea Consiliului European.

Cu excepția cazurilor în care există motive urgente și imprevizibile legate, de exemplu, de evenimentele internaționale din momentul respectiv, nici o altă structură a Consiliului sau a comitetului pregătitor al Consiliului nu se poate întruni între reuniunea pregătitoare finală menționată la primul paragraf litera (b) și reuniunea Consiliului European.

Măsurile necesare pentru organizarea practică a lucrărilor Consiliului European sunt adoptate de președinție în colaborare cu Secretariatul General, în conformitate cu regulile asupra cărora Consiliul European însuși a convenit.

(4) Pentru fiecare perioadă de 18 luni, cele trei președinții care urmează să fie în exercițiu pregătesc, în strânsă cooperare cu Comisia și în urma consultărilor corespunzătoare, un proiect de program al activităților Consiliului pe perioada respectivă. Cele trei președinții prezintă împreună proiectul de program cu cel târziu o lună înainte de perioada în cauză, în vederea aprobării acestuia de către Consiliul Afaceri Generale și Relații Externe, convocat în cadrul unei reuniuni în conformitate cu alineatul (2) litera (a) ([1]).

(5) Președinția care urmează să preia mandatul stabilește ordini de zi provizorii orientative ale reuniunilor Consiliului programate în următoarea perioadă de șase luni, prezentând activitatea legislativă și deciziile operaționale preconizate. Aceste ordini de zi provizorii orientative se stabilesc cu cel puțin o săptămână înainte de începerea mandatului președinției în cauză, pe baza programului de 18 luni și după consultarea Comisiei. În cazul în care se consideră necesar, se pot prevedea reuniuni suplimentare ale Consiliului, în afara celor planificate anterior.

Ordinile de zi provizorii orientative similare ale reuniunilor Consiliului programate în perioada de șase luni următoare perioadei menționate în primul paragraf se stabilesc de către președinția vizată, după consultarea Comisiei și a președinției următoare, cu cel puțin o săptămână înainte de începutul mandatului său.

([1]) A se vedea declarația (a) menționată în continuare:

(a) Cu privire la articolul 2 alineatul (4)

«Programul de 18 luni va include o secțiune introductivă generală care stabilește programul în contextul orientărilor strategice pe termen lung ale Uniunii Europene. Cu privire la această secțiune, cele trei președinții responsabile pentru elaborarea programului de 18 luni se consultă cu cele trei președinții ulterioare, în cadrul «consultărilor corespunzătoare» menționate la prima teză a alineatului (4).

Proiectul de program de 18 luni ia în considerare, *inter alia*, aspectele relevante care rezultă din dialogul privind prioritățile politice pentru anul respectiv, desfășurat la inițiativa Comisiei».

▼B

În cazul în care pe parcursul unei perioade de șase luni oricare din reuniunile planificate pe parcursul perioadei în cauză nu se mai justifică, președinția nu mai convoacă reuniunea menționată.

Articolul 3 ([1])

Ordinea de zi

(1) Având în vedere programul de 18 luni al Consiliului, președintele întocmește ordinea de zi provizorie pentru fiecare reuniune. Ordinea de zi se trimite celorlalți membri ai Consiliului și Comisiei cu cel puțin 14 zile înainte de începerea reuniunii.

(2) Ordinea de zi provizorie conține punctele pentru care cererea de includere pe ordinea de zi prezentată de un membru al Consiliului sau de Comisie, precum și orice document aferent au fost transmise Secretariatului General cu cel puțin 16 zile înainte de începerea reuniunii respective. Pe ordinea de zi provizorie se indică, de asemenea, printr-un asterisc, punctele asupra cărora președinția, un membru al Consiliului sau Comisia pot solicita un vot. O asemenea indicație se face după îndeplinirea tuturor cerințelor de procedură prevăzute de tratate.

(3) Punctele referitoare la adoptarea unui act sau a unei poziții comune privind o propunere legislativă sau o propunere de măsură care urmează să fie adoptate în baza titlului VI din Tratatul privind Uniunea Europeană (denumit în continuare Tratatul privind UE) nu sunt incluse pe ordinea de zi provizorie în vederea adoptării unei decizii decât după încheierea perioadei de șase săptămâni prevăzute la punctul 3 din Protocolul privind rolul parlamentelor naționale în Uniunea Europeană.

Consiliul poate deroga, hotărând în unanimitate, de la termenul de șase săptămâni în cazul în care includerea unui punct pe ordinea de zi este supusă excepției din motivele de urgență prevăzute la punctul 3 din protocol.

(4) Numai punctele pentru care documentele au fost trimise membrilor Consiliului și Comisiei cel târziu până la data la care s-a trimis ordinea de zi pot fi incluse pe ordinea de zi respectivă.

(5) Secretariatul General transmite membrilor Consiliului și Comisiei cererile de includere a punctelor pe ordinea de zi și documentele pentru care termenele menționate anterior nu au fost respectate.

În cazul în care, până la sfârșitul săptămânii anterioare săptămânii care precede o reuniune a Consiliului, Coreper nu a finalizat examinarea articolelor legislative în sensul articolului 7, președinția le elimină de pe ordinea de zi provizorie, cu excepția cazurilor în care se impune un alt mod de acțiune din motive de urgență și fără a aduce atingere alineatului (2).

(6) Ordinea de zi provizorie se împarte în partea A și partea B. Punctele a căror aprobare de către Consiliu este posibilă fără

([1]) A se vedea declarațiile (b) și (c) menționate în continuare:

(b) Referitor la articolul 3 alineatele (1) și (2)
«Președintele depune eforturi pentru a se asigura că, în principiu, ordinea de zi provizorie pentru fiecare reuniune a Consiliului consacrată aplicării titlului IV din partea a treia a Tratatului CE și a titlului VI din Tratatul privind Uniunea Europeană, precum și orice documente referitoare la punctele respective le parvin membrilor Consiliului cu cel puțin 21 de zile înainte de începerea reuniunii.»

(c) Referitor la articolele 1 și 3
«Fără a aduce atingere articolul 22 alineatul (2) din Tratatul privind UE, care prevede că se poate convoca o reuniune extraordinară a Consiliului într-un termen foarte scurt în cazuri care impun o decizie rapidă, Consiliul este conștient de nevoia de a se ocupa rapid și eficient de problemele privind politica externă și securitatea comună. Dispozițiile prevăzute la articolul 3 nu împiedică satisfacerea acestor nevoi».

▼B

dezbatere se includ în partea A, dar acest lucru nu exclude posibilitatea ca orice membru al Consiliului sau al Comisiei să își exprime opinia cu ocazia aprobării acestor puncte și ca declarațiile acestora să fie consemnate în procesul verbal.

(7) Ordinea de zi este adoptată de Consiliu la începutul fiecărei reuniuni. Pentru includerea pe ordinea de zi a unui alt punct decât cele care figurează pe ordinea de zi provizorie este necesară decizia în unanimitate a Consiliului. Punctele astfel introduse pe ordinea de zi se pot supune votului dacă toate normele de procedură prevăzute în tratate au fost respectate.

(8) Cu toate acestea, un punct «A» se retrage de pe ordinea de zi, cu excepția cazului în care Consiliul decide contrariul, dacă o poziție privind un punct «A» ar putea conduce la o dezbatere suplimentară sau dacă un membru al Consiliului sau Comisia solicită acest lucru.

(9) Orice cerere de includere a unui punct «diverse» este însoțită de un document explicativ.

Articolul 4

Reprezentarea unui membru al Consiliului care nu poate participa la o reuniune

Sub rezerva dispozițiilor articolului 11 privind delegarea drepturilor de vot, un membru al Consiliului care nu poate participa la o reuniune poate lua măsuri pentru a fi reprezentat.

Articolul 5

Reuniunile

(1) Reuniunile Consiliului nu sunt publice decât în cazurile menționate la articolul 8.

(2) Comisia este invitată să ia parte la reuniunile Consiliului. Aceeași dispoziție se aplică și pentru Banca Centrală Europeană în cazurile în care aceasta își exercită dreptul de inițiativă. Cu toate acestea, Consiliul poate decide să delibereze fără ca Banca Centrală Europeană sau Comisia să fie prezente.

(3) Membrii Consiliului și ai Comisiei pot fi însoțiți de funcționari care îi asistă. Numele și funcțiile funcționarilor în cauză se notifică în prealabil Secretariatului General. Numărul maxim de persoane pentru fiecare delegație, prezente în sala de reuniune a Consiliului în același timp, inclusiv membrii Consiliului, poate fi stabilit de Consiliu.

(4) Accesul la reuniunile Consiliului se face sub rezerva prezentării unui permis eliberat de Secretariatul General.

Articolul 6

Secretul profesional și eliberarea de documente în procedurile juridice

(1) Fără a aduce atingere articolelor 8 și 9 și dispozițiilor privind accesul public la documente, deliberările Consiliului intră sub incidența secretului profesional, cu excepția cazurilor și în măsura în care Consiliul decide altfel.

(2) Consiliul sau Coreper pot autoriza eliberarea, în scopul utilizării în cadrul procedurilor juridice, a unei copii sau a unui extras din acele documente ale Consiliului care nu au fost încă date publicității în conformitate cu dispozițiile privind accesul public la documente.

▼B

Articolul 7

Cazuri în care Consiliul acționează în calitatea sa legislativă

Consiliul acționează în calitatea sa legislativă în sensul articolului 207 alineatul (3) al doilea paragraf din Tratatul CE atunci când adoptă norme care sunt obligatorii din punct de vedere juridic în sau pentru statele membre, prin regulamente, directive, decizii-cadru sau decizii, pe baza dispozițiilor relevante ale tratatelor, cu excepția deliberărilor care conduc la adoptarea unor măsuri interne, acte administrative sau bugetare, acte privind relațiile interinstituționale sau internaționale sau acte neobligatorii (precum concluzii, recomandări sau rezoluții).

În cazul în care i se prezintă propuneri sau inițiative legislative, Consiliul se abține de la adoptarea actelor care nu sunt prevăzute în tratate, precum rezoluțiile, concluziile sau declarațiile, altele decât cele menționate la articolul 9.

Articolul 8

Deliberările Consiliului deschise publicului și dezbaterile publice

(1) Deliberările Consiliului privind actele legislative care trebuie adoptate în conformitate cu procedura de codecizie, în temeiul articolului 251 din Tratatul CE, sunt deschise pentru public, după cum urmează:

(a) prezentarea, dacă este cazul, de către Comisie a propunerilor sale legislative și deliberarea care urmează în cadrul Consiliului sunt deschise publicului;

(b) votul asupra acestor acte legislative, precum și deliberările finale ale Consiliului care duc la votul respectiv și explicațiile care îl însoțesc, sunt deschise publicului;

(c) toate celelalte deliberări ale Consiliului privind aceste acte legislative sunt deschise publicului, exceptând situația în care, de la caz la caz, Consiliul sau Coreper decid altfel cu privire la o anumită deliberare.

(2) Prima deliberare a Consiliului cu privire la noi propuneri legislative importate, altele decât cele care urmează să fie adoptate în conformitate cu procedura de codecizie, este deschisă publicului. Președinția identifică acele propuneri legislative noi care sunt importante, iar Consiliul sau Coreper pot lua o decizie în sens contrar, după caz. Președinția poate decide, de la caz la caz, ca deliberările ulterioare ale Consiliului cu privire la un anumit act legislativ să fie deschise publicului, exceptând cazul în care Consiliul sau Coreper decid altfel.

(3) Pe baza unei decizii a Consiliului sau a Coreper, hotărând cu o majoritate calificată, Consiliul organizează dezbateri publice pe marginea unor chestiuni importante care afectează interesele Uniunii Europene și ale cetățenilor săi.

Președinția, oricare dintre membrii Consiliului sau Comisia propun teme sau subiecte specifice pentru aceste dezbateri, luând în considerare importanța chestiunii și interesul pe care îl prezintă pentru cetățeni.

(4) Consiliul Afaceri Generale și Relații Externe convocat într-o reuniune astfel cum este menționat la articolul 2 alineatul (2) litera (a) organizează o dezbatere publică de orientare cu privire la programul de 18 luni al Consiliului. Dezbaterile legate de orientare în alte configurații ale Consiliului cu privire la prioritățile acestora se țin, de asemenea, în public. Prezentarea de către Comisie a programului său de cinci ani, a programului anual de lucru și a strategiei de orientare anuale, precum și dezbaterile ulterioare din Consiliu, sunt publice.

(5) De la momentul transmiterii ordinii de zi provizorii în temeiul articolului 3:

▼B

(a) acele puncte de pe ordinea de zi a Consiliului care sunt deschise publicului în conformitate cu alineatele (1) și (2) se marchează prin termenii «deliberare publică»;

(b) acele puncte de pe ordinea de zi a Consiliului care sunt deschise publicului în conformitate cu alineatele (3) și (4) se marchează prin termenii «dezbatere publică».

Deschiderea către public a deliberărilor Consiliului și a dezbaterilor publice în conformitate cu prezentul articol se face prin transmitere publică prin intermediul mijloacelor audiovizuale, în special într-o sală suplimentară și prin transmiterea în toate limbile oficiale ale instituțiilor Uniunii Europene prin difuzare video în direct (video streaming). O versiune înregistrată rămâne disponibilă cel puțin o lună pe website-ul Consiliului. Rezultatul votului se indică prin mijloace vizuale.

În măsura posibilă, Secretariatul General informează publicul din timp cu privire la datele și orele aproximative la care au loc transmisiunile audiovizuale și ia toate măsurile practice pentru a asigura punerea în aplicare corespunzătoare a prezentului articol.

Articolul 9

Publicitatea voturilor, a explicațiilor voturilor și a proceselor verbale

(1) Pe lângă situațiile în care deliberările Consiliului sunt deschise publicului în conformitate cu articolul 8 alineatul (1), în care Consiliul acționează în calitatea sa legislativă în sensul articolului 7, rezultatele voturilor și explicațiile voturilor date de membrii Consiliului, precum și declarațiile din procesele verbale ale Consiliului și punctele din procesele verbale respective privind adoptarea actelor legislative, se aduc la cunoștința publicului.

Aceeași regulă se aplică pentru:

(a) rezultatele voturilor și explicațiile voturilor, precum și declarațiile din procesele verbale ale Consiliului și punctele din procesele verbale respective referitoare la adoptarea unei poziții comune în temeiul articolelor 251 sau 252 din Tratatul CE;

(b) rezultatele voturilor și explicațiile voturilor membrilor Consiliului sau ale reprezentanților acestora în Comitetul de conciliere instituit prin articolul 251 din Tratatul CE, precum și declarațiile înscrise în procesele verbale ale Consiliului și punctele din acele procese verbale referitoare la reuniunea Comitetului de conciliere;

(c) rezultatele voturilor și explicațiile voturilor, precum și declarațiile din procesele verbale ale Consiliului și punctele din procesele verbale menționate referitoare la stabilirea de către Consiliu a unei convenții în temeiul titlului VI din Tratatul privind Uniunea Europeană.

(2) În plus, rezultatele voturilor sunt făcute publice:

(a) atunci când Consiliul hotărăște în conformitate cu titlul V din Tratatul privind Uniunea Europeană, prin decizie unanimă a Consiliului sau a Coreper adoptată la cererea unuia dintre membrii acestora;

(b) atunci când Consiliul adoptă o poziție comună în sensul titlului VI din Tratatul privind Uniunea Europeană, printr-o decizie unanimă a Consiliului sau a Coreper adoptată la cererea unuia dintre membrii acestora;

(c) în alte cazuri, printr-o decizie a Consiliului sau a Coreper adoptată la cererea unuia dintre membrii acestora.

Atunci când rezultatul unui vot în Consiliu este făcut public în conformitate cu literele (a), (b) și (c) de la primul paragraf, explicațiile voturilor prezentate în momentul votului se fac, de asemenea, publice,

▼B

la cererea membrilor Consiliului în cauză, cu respectarea prezentului regulament de procedură, a certitudinii juridice și a intereselor Consiliului.

Declarațiile incluse în procesele verbale ale Consiliului și punctele din procesele verbale privind adoptarea actelor prevăzute la literele (a), (b) și (c) de la primul paragraf se fac publice prin decizia Consiliului sau a Coreper adoptată la cererea unuia dintre membrii acestora.

(3) Exceptând cazurile în care deliberările Consiliului sunt deschise către public în conformitate cu articolul 8, voturile nu sunt făcute publice în cazul discuțiilor care conduc la voturi indicative sau în cazul adoptării actelor pregătitoare.

Articolul 10

Accesul public la documentele Consiliului

Dispozițiile specifice privind accesul public la documentele Consiliului sunt stabilite în anexa II.

Articolul 11

Modalități de vot și cvorum

(1) Consiliul votează la inițiativa președintelui.

De asemenea, președintelui i se solicită să inițieze o procedură de vot la inițiativa unui membru al Consiliului sau al Comisiei, cu condiția ca majoritatea membrilor Consiliului să se pronunțe în acest sens.

(2) Membrii Consiliului votează în ordinea statelor membre stabilită la articolul 203 din Tratatul CE și la articolul 116 din Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice (denumit în continuare Tratatul Euratom), începând cu membrul care, în conformitate cu ordinea menționată, urmează membrului care deține funcția de președinte.

(3) Atunci când se votează, orice membru al Consiliului poate, de asemenea, să hotărască doar în numele unui singur alt membru ([1]).

(4) Consiliul poate vota numai în prezența majorității membrilor Consiliului care au drept de vot în conformitate cu tratatele. Atunci când se votează, președintele, asistat de Secretariatul General, verifică dacă este întrunit cvorumul.

(5) Atunci când o decizie trebuie adoptată de Consiliu cu majoritate calificată și în cazul în care un membru al Consiliului solicită acest lucru, se verifică dacă statele membre care constituie majoritatea calificată reprezintă cel puțin 62 % din populația totală a Uniunii Europene, calculată în conformitate cu cifrele referitoare la populație stabilite la articolul 1 din anexa III.

Articolul 12

Procedura scrisă obișnuită și procedura tacită

(1) Actele Consiliului privind o problemă urgentă pot fi adoptate printr-un vot exprimat în scris, în cazul în care Consiliul sau Coreper decid în unanimitate să folosească procedura menționată. În împrejurări speciale, președintele poate propune, de asemenea, utilizarea acestei proceduri; în acest caz, se pot utiliza voturile exprimate în scris dacă toți membrii Consiliului sunt de acord cu această procedură.

([1]) Prezentul alineat reproduce articolul 206 din Tratatul CE.

▼B

În cazul în care votul exprimat în scris se referă la o problemă pe care Comisia a înaintat-o Consiliului, se solicită acceptarea de către Comisie a utilizării procedurii scrise.

Secretariatul General elaborează lunar o sinteză a actelor adoptate prin procedura scrisă.

(2) La inițiativa președinției, Consiliul poate acționa prin intermediul unei proceduri scrise simplificate, denumite «procedura tacită»:

(a) în scopul adoptării textului unui răspuns la o întrebare scrisă sau, după caz, la o întrebare orală și înaintată Consiliului de un membru al Parlamentului European, după ce proiectul de răspuns a fost examinat de Coreper ([1]);

(b) în scopul numirii membrilor Comitetului Economic și Social European și a supleanților acestora, precum și a membrilor Comitetului Regiunilor, după ce proiectul de decizie a fost examinat de Coreper;

(c) în scopul deciziei de consultare a altor instituții sau organisme, ori de câte ori consultarea este impusă de tratate;

(d) în scopul punerii în aplicare a politicii externe și de securitate comună prin rețeaua «COREU» (procedura tacită COREU) ([2]).

În acest caz, textul relevant se consideră adoptat la sfârșitul perioadei stabilite de președinție, în funcție de urgența problemei, cu excepția cazului în care un membru al Consiliului obiectează.

(3) Secretariatul General constată finalizarea procedurilor scrise.

Articolul 13

Procese verbale

(1) Pentru fiecare reuniune se întocmește un proces verbal și, după aprobare, acesta este semnat de secretarul general/înaltul reprezentant pentru politica externă și de securitate comună (denumit în continuare «secretar general») sau de secretarul general adjunct. Aceștia pot delega competența de semnare a proceselor verbale directorilor generali ai Secretariatului General.

Ca regulă generală, procesul verbal indică, pentru fiecare punct de pe ordinea de zi:

— documentele prezentate Consiliului;

— deciziile adoptate sau concluziile la care a ajuns Consiliul;

— declarațiile făcute de Consiliu și cele a căror includere pe ordinea de zi a fost solicitată de un membru al Consiliului sau de Comisie.

(2) Secretariatul General elaborează proiectele de procese verbale în termen de 15 zile și le înaintează Consiliului sau Coreper în vederea aprobării.

(3) Înainte de această aprobare, orice membru al Consiliului sau Comisia pot solicita să se introducă mai multe detalii în procesul verbal cu privire la orice punct de pe ordinea de zi. Aceste solicitări pot fi formulate în cadrul Coreper.

([1]) A se vedea declarația (d) menționată în continuare:
(d) Referitor la articolul 12 alineatul (2) literele (a), (b) și (c)
«În conformitate cu practica obișnuită a Consiliului, termenul stabilit va fi în mod normal de trei zile lucrătoare».

([2]) A se vedea declarația (e) menționată în continuare:
(e) Referitor la articolul 12 alineatul (2) litera (d)
«Consiliul subliniază faptul că rețeaua COREU trebuie utilizată în conformitate cu concluziile Consiliului din 12 iunie 1995 (doc. 7896/95) privind metodele de lucru ale Consiliului».

▼B

Articolul 14

Deliberările și deciziile pe baza documentelor și proiectelor elaborate în limbile prevăzute de regimul lingvistic în vigoare

(1) Cu excepția cazurilor în care Consiliul hotărăște în unanimitate contrariul din motive de urgență, Consiliul deliberează și ia decizii numai pe baza unor documente și proiecte elaborate în limbile specificate în normele în vigoare care reglementează regimul lingvistic.

(2) Orice membru al Consiliului poate să se opună dezbaterii dacă textele oricăror modificări propuse nu sunt elaborate în limbile prevăzute la alineatul (1) pe care acesta le specifică.

Articolul 15

Semnarea actelor

Textul actelor adoptate de Consiliu și cel al actelor adoptate în comun de Parlamentul European și de Consiliu sunt semnate de președintele în exercițiu la momentul adoptării lor și de secretarul general sau de secretarul general adjunct. Secretarul general și secretarul general adjunct pot delega competența de a semna directorilor generali ai Secretariatului General.

Articolul 16 ([1])

Absența posibilității de a participa la vot

În sensul aplicării prezentului regulament de procedură, se iau în considerare, în mod corespunzător, în conformitate cu anexa IV, cazurile în care, în baza tratatelor, unul sau mai mulți membri ai Consiliului nu pot participa la vot.

Articolul 17

Publicarea actelor în Jurnalul Oficial

(1) Secretarul general sau secretarul general adjunct asigură publicarea următoarelor acte în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* (denumit în continuare Jurnalul Oficial):

(a) actele menționate la articolul 254 alineatele (1) și (2) din Tratatul CE;

(b) actele menționate la articolul 163 primul alineat din Tratatul Euratom;

(c) pozițiile comune adoptate de Consiliu în conformitate cu procedurile menționate la articolele 251 și 252 din Tratatul CE și motivele care stau la baza acestor poziții comune;

(d) deciziile cadru și deciziile menționate la articolul 34 alineatul (2) din Tratatul privind Uniunea Europeană;

(e) convențiile stabilite de Consiliu în conformitate cu articolul 34 alineatul (2) din Tratatul privind Uniunea Europeană.

([1]) A se vedea declarația (f) menționată în continuare:
(f) Referitor la articolul 16 și anexa IV
«Consiliul convine că dispozițiile articolului 16 și dispozițiile din anexa IV se aplică actelor pentru a căror adoptare unii membri ai Consiliului, în conformitate cu Tratatele, nu au dreptul să voteze. Cu toate acestea, aplicarea articolului 7 din Tratatul privind Uniunea Europeană nu este reglementată de aceste dispoziții. În primul caz de aplicare a articolul 43 și 44 din Tratatul privind Uniunea Europeană, Consiliul ia în considerare, având în vedere experiența dobândită în alte domenii, orice adaptări necesare ale articolul 16 și ale anexei IV la prezentul regulament de procedură».

▼B

În Jurnalul Oficial se face mențiune cu privire la intrarea în vigoare a unor asemenea convenții;

(f) convențiile dintre statele membre semnate pe baza articolului 293 din Tratatul CE.

În Jurnalul Oficial se face mențiune cu privire la intrarea în vigoare a unor asemenea convenții;

(g) acordurile internaționale încheiate de Comunitate.

În Jurnalul Oficial se face mențiune cu privire la intrarea în vigoare a unor asemenea convenții;

(h) acordurile internaționale încheiate în conformitate cu articolul 24 din Tratatul privind Uniunea Europeană, cu excepția cazurilor în care Consiliul decide altfel în temeiul articolelor 4 și 9 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 mai 2001 privind accesul public la documentele Parlamentului European, Consiliului și Comisiei ([1]).

În Jurnalul Oficial se face mențiune cu privire la intrarea în vigoare a unor asemenea convenții.

(2) Cu excepția cazurilor în care Consiliul sau Coreper decid altfel, secretarul general sau secretarul general adjunct asigură publicarea următoarelor acte în Jurnalul Oficial:

(a) inițiativele prezentate Consiliului de un stat membru în temeiul articolului 67 alineatul (1) din Tratatul CE;

(b) inițiativele prezentate Consiliului de un stat membru în temeiul articolului 34 alineatul (2) din Tratatul privind Uniunea Europeană;

(c) pozițiile comune prevăzute la articolul 34 alineatul (2) din Tratatul privind Uniunea Europeană;

(d) alte directive decât cele menționate la articolul 254 alineatele (1) și (2) din Tratatul CE, alte decizii decât cele menționate la articolul 254 alineatul (1) din Tratatul CE, recomandări și avize.

(3) Consiliul sau Coreper decid în unanimitate, pentru fiecare caz în parte, dacă strategiile comune, acțiunile comune și pozițiile comune menționate la articolul 12 din Tratatul privind Uniunea Europeană se publică în Jurnalul Oficial de către secretarul general sau secretarul general adjunct.

(4) Consiliul sau Coreper decid în unanimitate, pentru fiecare caz în parte și luând în considerare o eventuală publicare a actului de bază, dacă secretarul general sau secretarul general adjunct trebuie să asigure publicarea următoarelor acte în Jurnalul Oficial:

(a) măsurile de punere în aplicare a acțiunilor comune menționate la articolul 12 din Tratatul privind Uniunea Europeană;

(b) acțiunile comune, pozițiile comune sau orice altă decizie adoptată pe baza unei strategii comune în conformitate cu articolul 23 alineatul (2) prima liniuță din Tratatul privind Uniunea Europeană;

(c) orice măsuri de punere în aplicare a deciziilor menționate la articolul 34 alineatul (2) din Tratatul privind Uniunea Europeană și orice măsuri de punere în aplicare a convențiilor elaborate de Consiliu în conformitate cu articolul 34 alineatul (2) din Tratatul privind Uniunea Europeană;

(d) alte acte ale Consiliului, precum rezoluțiile sau deciziile *sui generis*.

(5) În cazul în care un acord încheiat între Comunități și unul sau mai multe state sau organizații internaționale instituie un organism învestit cu competențe de luare a deciziilor, Consiliul stabilește, la

([1]) JO L 145, 31.5.2001, p. 43.

▼B

încheierea unui asemenea acord, dacă deciziile ce urmează să fie adoptate de organismul respectiv trebuie publicate în Jurnalul Oficial.

Articolul 18

Notificarea actelor

(1) Directivele, altele decât cele menționate la articolul 254 alineatele (1) și (2) din Tratatul CE și deciziile, altele decât cele menționate la articolul 254 alineatul (1) din Tratatul CE se notifică destinatarilor lor de către secretarul general, secretarul general adjunct sau un director general care acționează în numele acestora.

(2) Atunci când nu sunt publicate în Jurnalul Oficial, următoarele acte se notifică destinatarilor lor de către secretarul general, secretarul general adjunct sau un director general care acționează în numele acestora:

(a) recomandările;

(b) strategiile comune, acțiunile comune și pozițiile comune menționate la articolul 12 din Tratatul privind Uniunea Europeană;

(c) pozițiile comune menționate la articolul 34 alineatul (2) din Tratatul privind Uniunea Europeană;

(d) măsurile de punere în aplicare a actelor adoptate în temeiul articolelor 12 și 34 din Tratatul privind Uniunea Europeană.

(3) Secretarul general, secretarul general adjunct sau un director general care acționează în numele acestora trimite guvernelor statelor membre și Comisiei exemplare autentice ale directivelor Consiliului altele decât cele menționate la articolul 254 alineatele (1) și (2) din Tratatul CE și ale deciziilor și recomandărilor Consiliului.

Articolul 19 ([1])

Coreper, comitete și grupuri de lucru

(1) Coreper răspunde de pregătirea lucrărilor Consiliului și de îndeplinirea sarcinilor care îi sunt încredințate de Consiliu. În orice caz ([2]), acesta asigură consecvența politicilor și acțiunilor Uniunii Europene și veghează la respectarea următoarelor principii și norme:

(a) principiile legalității, subsidiarității, proporționalității și al justificării actelor;

(b) normele de stabilire a competențelor instituțiilor și organelor Uniunii;

(c) dispozițiile bugetare;

(d) normele privind procedura, transparența și calitatea redactării.

(2) Toate punctele înscrise pe ordinea de zi a unei reuniuni a Consiliului fac obiectul unei examinări prealabile a Coreper, cu excepția cazurilor în care acesta din urmă decide altfel. Coreper depune toate eforturile pentru a ajunge la un acord la nivelul său, care este prezentat Consiliului în vederea adoptării. Acesta asigură prezentarea adecvată a dosarelor către Consiliu și, dacă este cazul, prezintă orientări, opțiuni

([1]) Aceste dispoziții nu aduc atingere rolului Comitetului Economic și Financiar stabilit la articolul 114 din Tratatul CE și deciziilor actuale ale Consiliului privind acest comitet (JO L 358, 31.12.1998, p. 109 și JO L 5, 1.1.1999, p. 71).

([2]) A se vedea declarația (g) menționată în continuare:

(g) Referitor la articolul 19 alineatul (1)

«Coreper asigură consecvența și respectarea principiilor stabilite la alineatul (1), în special în cazul subiectelor care necesită pregătire de fond în alte forumuri.»

▼B

sau sugestii de soluții. În cazul unei urgențe, Consiliul, hotărând în unanimitate, poate decide să delibereze fără ca această examinare prealabilă să aibă loc.

(3) Pot fi constituite comitete sau grupuri de lucru de către sau cu aprobarea Coreper cu scopul de a realiza anumite lucrări pregătitoare sau studii definite în prealabil.

Secretariatul General actualizează și publică lista organelor pregătitoare. Numai comitetele și grupurile de lucru din această listă se pot întruni în calitate de organe pregătitoare ale Consiliului.

(4) Coreper este prezidat, în funcție de punctele de pe ordinea de zi, de reprezentantul permanent sau de către reprezentantul permanent supleant al statului membru care deține președinția Consiliului. Cu excepția cazului în care Consiliul decide altfel, diversele comitete prevăzute de tratate sunt, de asemenea, prezidate de un delegat al statului membru respectiv. Același lucru se aplică comitetelor și grupurilor de lucru menționate la alineatul (3), cu excepția cazului în care Coreper decide în mod diferit.

(5) Pentru pregătirea reuniunilor structurilor Consiliului care se întrunesc o dată la șase luni, în cazul în care aceste reuniuni se desfășoară în prima jumătate a acestei perioade, reuniunile altor comitete decât Coreper și cele ale grupurilor de lucru desfășurate în cursul celor șase luni precedente sunt prezidate de delegatul statului membru care trebuie să exercite președinția reuniunilor Consiliului menționate anterior.

(6) În cazul în care un dosar este analizat în principal în cursul unei perioade de șase luni, un delegat al statului membru care deține președinția în timpul acelei perioade de șase luni poate, în cursul perioadei precedente de șase luni, să prezideze reuniunile comitetelor, cu excepția Coreper-ului, cât și ale grupurilor de lucru, atunci când acestea dezbat dosarul respectiv. Aplicarea practică a prezentului alineat face obiectul unui acord între cele două președinții în cauză.

În cazul particular al examinării bugetului Comunităților Europene pentru un an financiar dat, reuniunile organelor pregătitoare ale Consiliului, altele decât Coreper, care se ocupă cu pregătirea punctelor de pe ordinea de zi a Consiliului privind examinarea bugetului sunt prezidate de un delegat al statului membru care deține președinția Consiliului în cursul celei de-a doua perioade de șase luni a anului anterior anului financiar în cauză. Același lucru se aplică, cu acordul celeilalte președinții, în ceea ce privește prezidarea reuniunilor Consiliului în momentul în care se discută punctele menționate anterior privind bugetul. Președințiile vizate se consultă cu privire la modalitățile practice.

(7) În conformitate cu dispozițiile relevante menționate în continuare, Coreper poate adopta următoarele decizii de procedură, cu condiția ca punctele referitoare la acestea să fi fost incluse pe ordinea de zi provizorie cu cel puțin trei zile lucrătoare înainte de reuniune. Se impune o decizie în unanimitate în cadrul Coreper pentru orice derogare de la perioada respectivă ([1]):

(a) decizia de desfășurare a unei reuniuni a Consiliului într-un alt loc decât Bruxelles sau Luxemburg [articolul 1 alineatul (3)];

(b) autorizația de realizare a unei copii sau a unui extras al unui document al Consiliului pentru a fi folosit în proceduri judiciare [articolul 6 alineatul (2)];

([1]) A se vedea declarația (h) menționată în continuare:
(h) Referitor la articolul 19 alineatul (7)
«În cazul în care un membru al Consiliului consideră că un proiect de decizie de procedură prezentat Coreper în vederea adoptării în conformitate cu articolul 19 alineatul (7) ridică o problemă de fond, proiectul de decizie se înaintează Consiliului».

▼B

(c) decizia de a ține o dezbatere publică în cadrul Consiliului sau de a nu a ține o anumită deliberare a Consiliului în public [articolul 8 alineatul (1) litera (c) punctele (2) și (3)];

(d) decizia de a face publice rezultatele voturilor și declarațiile înregistrate în procesele verbale ale Consiliului în cazurile stabilite la articolul 9 alineatul (2);

(e) decizia de a utiliza procedura scrisă [articolul 12 alineatul (1)];

(f) aprobarea sau modificarea proceselor verbale ale Consiliului [articolul 13 alineatele (2) și (3)];

(g) decizia de a publica sau de a nu publica un text sau un act în Jurnalul Oficial [articolul 17 alineatele (2), (3) și (4)];

(h) decizia de a consulta o instituție sau un organism ori de câte ori această consultare este impusă de tratate;

(i) decizia de a stabili sau de a prelungi un termen limită pentru consultarea unei instituții sau a unui organism;

(j) decizia de a prelungi perioadele stabilite la articolul 251 alineatul (7) din Tratatul CE;

(k) aprobarea formulării unei scrisori care urmează a fi transmisă unei instituții sau unui organism.

Articolul 20

Președinția și buna desfășurare a dezbaterilor

(1) Președinția este responsabilă pentru aplicarea prezentului regulament de procedură și asigură buna desfășurare a dezbaterilor. În special, președinția asigură respectarea dispozițiilor anexei V privind metodele de lucru pentru un Consiliu lărgit.

Pentru a asigura buna desfășurare a dezbaterilor președinția poate, cu excepția cazurilor în care Consiliul decide altfel, să ia orice măsură adecvată necesară pentru ca timpul disponibil în cursul reuniunilor să fie folosit cât mai eficient, în special:

(a) să limiteze, pentru dezbaterea unui anumit punct, numărul de persoane din fiecare delegație prezente în sala de reuniune și să decidă dacă să autorizeze sau nu deschiderea unei săli suplimentare;

(b) să stabilească ordinea în care se abordează punctele și durata dezbaterilor pe marginea acestora;

(c) să organizeze timpul alocat pentru dezbaterea unui anumit punct, în special limitând timpul în care participanții pot lua cuvântul și stabilind ordinea intervențiilor lor;

(d) să solicite delegațiilor să prezinte în scris propunerile lor pentru modificarea unui text luat în discuție înainte de o anumită dată, însoțite, dacă este cazul, de o scurtă explicație;

(e) să solicite delegațiilor care au poziții identice sau similare asupra unui anumit punct, text sau parte a unui text să desemneze una dintre aceste delegații pentru a exprima poziția lor comună în cadrul reuniunii sau în scris înainte de reuniune.

(2) Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 19 alineatele (4)-(6), competențelor și răspunderii sale politice generale, președinția este asistată de reprezentantul statului membru care va deține președinția următoare. La solicitarea președinției și acționând în conformitate cu instrucțiunile sale, statul membru menționat o înlocuiește, dacă și

▼B

după cum este cazul, o eliberează, dacă este necesar, de anumite sarcini și asigură continuitatea lucrărilor Consiliului.

Articolul 21 ([1]) ([2])

Rapoartele comitetelor și ale grupurilor de lucru

Fără a aduce atingere celorlalte dispoziții din prezentul regulament de procedură, președinția organizează reuniunile diferitelor comitete și grupuri de lucru, astfel încât rapoartele acestora să fie disponibile înainte de reuniunile Coreper în care trebuie analizate.

Cu excepția cazului în care rațiuni de urgență impun un alt mod de acțiune, președinția amână pentru o reuniune ulterioară a Coreper orice problemă legislativă în sensul articolului 7 asupra căreia comitetul sau grupul de lucru nu și-a finalizat dezbaterile cu cel puțin cinci zile lucrătoare înainte de reuniunea Coreper.

Articolul 22

Calitatea redactării ([3])

Pentru a asista Consiliul în sarcina sa de a asigura calitatea redactării actelor legislative pe care le adoptă, serviciul juridic este responsabil cu verificarea, la momentul oportun, a calității redactării propunerilor și a proiectelor de acte, precum și cu formularea unor sugestii privind redactarea destinate Consiliului și organelor sale, în temeiul Acordului interinstituțional din 22 decembrie 1998 privind orientările comune pentru calitatea redactării legislației comunitare ([4]).

Pe parcursul întregului proces legislativ, cei care înaintează texte privind lucrările Consiliului acordă o atenție specială calității redactării.

Articolul 23

Secretarul general și Secretariatul General

(1) Consiliul este asistat de Secretariatul General, sub responsabilitatea secretarului general, asistat, la rândul său, de un secretar general adjunct însărcinat cu funcționarea Secretariatului General. Secretarul general și secretarul general adjunct sunt numiți de Consiliu, hotărând cu majoritate calificată.

([1]) Prezentele dispoziții nu aduc atingere rolului Comitetului Economic și Financiar stabilit la articolul 114 din Tratatul CE și deciziilor existente ale Consiliului privind acest comitet (JO L 358, 31.12.1998, p. 109 și JO L 5, 1.1.1999, p. 71).

([2]) A se vedea declarația (i) menționată în continuare:

(i) Referitor la articolul 21

«Rapoartele grupurilor de lucru și orice alte documente utilizate ca bază pentru dezbaterile Coreper trebuie trimise delegațiilor în timp util pentru a permite examinarea acestora.»

([3]) A se vedea declarația (j) menționată în continuare:

(j) Referitor la articolul 22

«Serviciul juridic al Consiliului a fost, de asemenea, instruit să acorde asistență statelor membre responsabile pentru inițiative în sensul articolului 67 alineatul (1) din Tratatul CE sau al articolului 34 alineatul (2) din Tratatul privind Uniunea Europeană în scopul, *inter alia*, de a controla calitatea redactării unor asemenea inițiative, în cazul în care asistența respectivă este solicitată de statul membru în cauză.»

A se vedea declarația (k) menționată în continuare:

(k) Referitor la articolul 22

«Membrii Consiliului fac observații privind propunerile de codificare oficială a textelor legislative în termen de treizeci de zile de la difuzarea unor astfel de propuneri de către Secretariatul General.

Membrii Consiliului se asigură că acele dispoziții ale propunerilor de reformulare a textelor legislative care au fost preluate din actul precedent fără modificări de fond sunt examinate în conformitate cu principiile stabilite pentru examinarea propunerilor de codificare.»

([4]) JO C 73, 17.3.1999, p. 1.

▼B

(2) Consiliul decide cu privire la organizarea Secretariatului General ([1]).

Sub autoritatea sa, secretarul general și secretarul general adjunct adoptă toate măsurile necesare pentru a asigura buna funcționare a Secretariatului General.

(3) Secretariatul General este implicat îndeaproape și continuu în organizarea, coordonarea și controlul consecvenței lucrărilor Consiliului și a punerii în aplicare a programului său pe 18 luni. Sub responsabilitatea și îndrumarea președinției, Secretariatul General asistă Consiliul la identificarea soluțiilor.

În conformitate cu dispozițiile Tratatului privind Uniunea Europeană, secretarul general asistă Consiliul și președinția cu privire la probleme referitoare la politica externă și de securitate comună, inclusiv coordonarea lucrărilor reprezentanților speciali.

După caz, secretarul general poate solicita președintelui să convoace un comitet sau un grup de lucru, în special în ceea ce privește problemele referitoare la politica externă și de securitate comună sau să introducă un punct pe ordinea de zi a unui comitet sau grup de lucru.

(4) Secretarul general sau secretarul general adjunct prezintă Consiliului un proiect de estimare a cheltuielilor Consiliului în timp util pentru a se asigura că termenele prevăzute în dispozițiile financiare sunt respectate.

(5) Secretarul general, asistat de secretarul general adjunct, are răspundere deplină în gestionarea creditelor înscrise în secțiunea II — Consiliul — a bugetului și adoptă toate măsurile necesare pentru a asigura gestionarea corespunzătoare a acestora. Acesta execută creditele în cauză în conformitate cu dispozițiile regulamentului financiar aplicabile bugetului Comunităților Europene.

Articolul 24

Securitatea

Consiliul, hotărând cu majoritate calificată, adoptă regulile privind securitatea.

Articolul 25

Sarcinile în calitate de depozitar al acordurilor și convențiilor

În cazul în care secretarul general al Consiliului este desemnat ca depozitar al unui acord încheiat în conformitate cu articolul 24 din Tratatul privind Uniunea Europeană sau încheiat de Comunitate și unul sau mai multe state sau organizații internaționale, al unei convenții încheiate între statele membre sau al unei convenții stabilite în temeiul articolului 34 din Tratatul privind Uniunea Europeană, actele de ratificare, acceptare sau aprobare a acordurilor și convențiilor respective se depun la adresa Consiliului.

În asemenea situații, secretarul general îndeplinește sarcinile de depozitar și se asigură, de asemenea, că datele de intrare în vigoare a acordurilor sau convențiilor în cauză sunt publicate în Jurnalul Oficial.

Articolul 26

Reprezentarea în fața Parlamentului European

Consiliul poate fi reprezentat în fața Parlamentului European sau a comitetelor acestuia de către președinție sau, cu acordul acesteia din urmă, de președinția următoare sau de către secretarul general. De

([1]) Alineatele (1) și (2) primul paragraf reproduc articolul 207 alineatul (2) din Tratatul CE.

▼B

asemenea, Consiliul poate fi reprezentat în fața comitetelor vizate de secretarul general adjunct sau de înalți funcționari ai Secretariatului General, care acționează în conformitate cu instrucțiunile președinției.

Consiliul poate, de asemenea, să își prezinte punctele de vedere Parlamentului European printr-o declarație scrisă.

Articolul 27

Dispoziții privind forma actelor

Dispozițiile privind forma actelor sunt prevăzute în anexa VI.

Articolul 28

Corespondența adresată Consiliului

Corespondența adresată Consiliului se trimite președintelui la următoarea adresă a Consiliului:

Consiliul Uniunii Europene

rue de la Loi/Wetstraat 175

B-1048 Bruxelles.

▼B

ANEXA I

LISTA STRUCTURILOR CONSILIULUI

1. Afaceri generale și relații externe ([1]);
2. Afaceri economice și financiare ([2]);
3. Justiție și afaceri interne ([3]);
4. Ocuparea forței de muncă, politica socială, sănătatea și consumatorii;
5. Competitivitate (piață internă, industrie și cercetare) ([4]);
6. Transport, telecomunicații și energie;
7. Agricultură și pescuit;
8. Mediu;
9. Educație, tineret și cultură ([5]).

Fiecare stat membru trebuie să stabilească modul de reprezentare în cadrul Consiliului, în conformitate cu articolul 203 din Tratatul CE.

Mai mulți miniștri pot participa ca membri cu drepturi depline în aceeași structură a Consiliului, ordinea de zi și organizarea lucrărilor fiind adaptate în consecință ([6]).

În cazul Consiliului Afaceri Generale și Relații Externe, fiecare guvern este reprezentat la diferitele reuniuni ale acestei structuri de ministrul sau secretarul de stat pe care îl alege.

([1]) Inclusiv politica europeană de securitate și apărare și cooperarea pentru dezvoltare.
([2]) Inclusiv bugetul.
([3]) Inclusiv protecția civilă.
([4]) Inclusiv turismul.
([5]) Inclusiv domeniul audiovizualului.
([6]) A se vedea declarația (l) menționată în continuare:
(l) Referitor la anexa I, al doilea paragraf
«Președinția organizează ordinile de zi ale Consiliului grupând punctele de pe ordinea de zi care au legătură între ele, pentru a facilita participarea reprezentanților naționali implicați, mai ales în cazul în care o anumită structură a Consiliului trebuie să se ocupe o serie de subiecte distincte».

▼B

ANEXA II

DISPOZIȚII SPECIFICE PRIVIND ACCESUL PUBLICULUI LA DOCUMENTELE CONSILIULUI

Articolul 1

Domeniul de aplicare

Orice persoană fizică sau juridică are acces la documentele Consiliului sub rezerva principiilor, condițiilor și limitelor stabilite de Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 și a dispozițiilor specifice stabilite în prezenta anexă.

Articolul 2

Consultarea cu privire la documentele emise de terțe părți

(1) În sensul aplicării articolului 4 alineatul (5) și a articolului 9 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001, cu excepția cazurilor în care rezultă în mod clar, în urma examinării documentului în conformitate cu articolul 4 alineatele (1), (2) și (3) din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 că documentul nu se divulgă, terța parte în cauză este consultată în cazul în care:

(a) documentul este un document sensibil în conformitate cu definiția de la articolul 9 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001;

(b) documentul provine de la un stat membru și

a fost prezentat Consiliului înainte de 3 decembrie 2001 sau

statul membru în cauză a solicitat ca acesta să nu fie divulgat fără acordul său prealabil.

(2) În toate celelalte cazuri, în situația în care Consiliul primește o cerere privind un document aflat în posesia sa care provine de la o terță parte, Secretariatul General, în sensul aplicării articolului 4 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001, consultă partea terță vizată, cu excepția cazurilor în care, în urma examinării documentului, rezultă în mod clar, în conformitate cu articolul 4 alineatele (1), (2) și (3) din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001, faptul că acesta poate fi divulgat sau nu.

(3) Terța parte este consultată în scris (inclusiv prin poșta electronică) și i se acordă un termen rezonabil pentru a răspunde, ținând seama de termenul limită stabilit la articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001. În cazurile menționate la alineatul (1), terța parte este invitată să își exprime avizul în scris.

(4) În cazul în care documentul nu intră sub incidența alineatului (1) litera (a) sau (b), iar Secretariatul General, în urma avizului negativ al terței părți, nu are convingerea că articolul 4 alineatul (1) sau (2) din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 este aplicabil, dosarul este prezentat Consiliului.

În cazul în care Consiliul are în vedere difuzarea documentului, terța parte este informată imediat în scris asupra intenției Consiliului de a face public documentul după o perioadă de cel puțin 10 zile lucrătoare. În același timp, terței părți i se atrage atenția asupra articolului 243 din Tratatul CE.

Articolul 3

Cererile de consultare primite de la alte instituții sau de la statele membre

Cererile de consultare a Consiliului, formulate de o altă instituție sau de un stat membru referitoare la cererea privind un document al Consiliului se trimit prin poștă electronică la access@consilium.europa.eu sau prin fax la (32-2) 281 63 61.

Secretariatul General comunică prompt avizul său în numele Consiliului, ținând seama de termenul necesar pentru adoptarea unei decizii de către instituția sau statul membru în cauză, fără a depăși termenul de cinci zile lucrătoare.

Articolul 4

Documente care provin de la statele membre

Orice cerere formulată de un stat membru în temeiul articolului 4 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 se adresează în scris Secretariatului General.

▼B

Articolul 5

Trimiteri la cereri din partea statelor membre

Atunci când un stat membru face trimitere la o cerere adresată Consiliului, aceasta este tratată în conformitate cu articolele 7 și 8 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 și cu dispozițiile pertinente din prezenta anexă. În cazul unui refuz total sau parțial al accesului, solicitantul este informat că orice cerere de confirmare trebuie adresată direct Consiliului.

Articolul 6

Adresa pentru cereri

Cererile de acces la un document se adresează în scris Secretariatului General al Consiliului/Înaltului Reprezentant, rue de la Loi/Wetstraat 175, B-1048 Bruxelles, prin poștă electronică la access@consilium.europa.eu sau prin fax la (32-2) 281 63 61.

Articolul 7

Prelucrarea cererilor inițiale

Sub rezerva articolului 9 alineatele (2) și (3) din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001, orice cerere de acces la un document al Consiliului este examinată de Secretariatul General.

Articolul 8

Prelucrarea cererilor de confirmare

Sub rezerva articolului 9 alineatele (2) și (3) din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001, orice cerere de confirmare face obiectul unei decizii a Consiliului.

Articolul 9

Taxe

Secretarul general stabilește taxele pentru eliberarea și transmiterea copiilor documentelor Consiliului.

Articolul 10

Registrul public de documente ale Consiliului

(1) Secretariatul General răspunde de asigurarea accesului public la registrul de documente ale Consiliului.

(2) Pe lângă trimiterile la documente, în registru se indică documentele elaborate după 1 iulie 2000 care au fost deja puse la dispoziția publicului. Sub rezerva Regulamentului (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date [1] și a articolului 16 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001, conținutul acestora se publică pe Internet.

Articolul 11

Documente direct accesibile publicului

(1) Prezentul articol se aplică tuturor documentelor Consiliului, cu condiția ca acestea să nu fie confidențiale și fără a aduce atingere posibilității de a prezenta o cerere scrisă în conformitate cu articolul 6 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001.

(2) În sensul prezentului articol:

— «difuzare» înseamnă distribuirea versiunii finale a unui document membrilor Consiliului, reprezentanților sau delegaților acestora;

[1] JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

▼B

— «document legislativ» înseamnă orice document privind examinarea și adoptarea unui act legislativ în sensul articolului 7 din regulamentul de procedură.

(3) Secretariatul General pune la dispoziția publicului următoarele documente de îndată ce au fost difuzate:

(a) documente al căror autor nu este nici Consiliul, nici un stat membru, care au fost făcute publice de către autorul lor sau cu acordul acestuia;

(b) ordinea de zi provizorie a reuniunilor Consiliului în diferitele sale structuri;

(c) orice text adoptat de Consiliu și destinat publicării în Jurnalul Oficial.

(4) Cu condiția ca acestea să nu intre în mod clar sub incidența nici uneia dintre excepțiile stabilite la articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001, Secretariatul General poate, de asemenea, să pună la dispoziția publicului următoarele documente de îndată ce au fost difuzate:

(a) ordinea de zi provizorie a comitetelor și a grupurilor de lucru;

(b) alte documente, precum notele de informare, rapoartele, rapoartele intermediare și rapoartele privind stadiul dezbaterilor în cadrul Consiliului sau în cadrul unuia din organele sale pregătitoare, care nu reflectă pozițiile individuale ale delegațiilor, cu excepția avizelor și contribuțiilor serviciului juridic.

(5) Secretariatul General pune la dispoziția publicului următoarele documente legislative, pe lângă documentele menționate la alineatele (3) și (4), de îndată ce au fost difuzate:

(a) notele de transmitere și copiile scrisorilor privind actele legislative adresate Consiliului de către alte instituții sau organe ale Uniunii Europene sau, sub rezerva articolului 4 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001, de către un stat membru;

(b) documentele prezentate Consiliului care sunt înscrise sub un punct de pe ordinea de zi marcat prin termenii «deliberare publică» sau «dezbatere publică» în conformitate cu articolul 8 din regulamentul de procedură;

(c) notele prezentate Coreper și/sau Consiliului în vederea aprobării (notele aferente punctelor «I/A» și «A»), precum și proiectele actelor legislative la care fac trimitere;

(d) deciziile adoptate de Consiliu în timpul procedurii menționate la articolul 251 din Tratatul CE și textele comune aprobate de Comitetul de conciliere.

(6) După adoptarea uneia dintre deciziile menționate la alineatul (5) litera (d) sau după adoptarea finală a actului respectiv, Secretariatul General pune la dispoziția publicului orice documente legislative referitoare la acest act care au fost elaborate înainte de adoptarea uneia dintre deciziile respective și care nu intră sub incidența nici uneia dintre excepțiile stabilite la articolul 4 alineatele (1), (2) și (3) al doilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001, precum notele de informare, rapoartele, rapoartele intermediare și rapoartele privind stadiul dezbaterilor în Consiliu sau în cadrul unuia din organismele sale pregătitoare (rezultatele lucrărilor), cu excepția avizelor și contribuțiilor serviciului juridic.

La cererea unui stat membru, documentele care sunt reglementate de primul paragraf și care reflectă poziția individuală a delegației statului membru respectiv în Consiliu nu se pun la dispoziția publicului în conformitate cu prezentele dispoziții.

▼B

ANEXA III

NORME DETALIATE PENTRU PUNEREA ÎN APLICARE A DISPOZIȚIILOR PRIVIND PONDERAREA VOTURILOR ÎN CADRUL CONSILIULUI

▼M1

Articolul 1

Pentru aplicarea articolului 205 alineatul (4) din Tratatul de instituire a Comunității Europene, a articolului 118 alineatul (4) din Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, precum și a articolului 23 alineatul (2) al treilea paragraf și a articolului 34 alineatul (3) din Tratatul privind Uniunea Europeană, populația totală a fiecărui stat membru, pentru perioada 1 ianuarie-31 decembrie 2007, este următoarea:

Stat membru	Populație (× 1 000)
Germania	82 438,0
Franța	62 886,2
Regatul Unit	60 421,9
Italia	58 751,7
Spania	43 758,3
Polonia	38 157,1
România	21 610,2
Țările de Jos	16 334,2
Grecia	11 125,2
Portugalia	10 569,6
Belgia	10 511,4
Republica Cehă	10 251,1
Ungaria	10 076,6
Suedia	9 047,8
Austria	8 265,9
Bulgaria	7 718,8
Danemarca	5 427,5
Slovacia	5 389,2
Finlanda	5 255,6
Irlanda	4 209,0
Lituania	3 403,3
Letonia	2 294,6
Slovenia	2 003,4
Estonia	1 344,7
Cipru	766,4
Luxemburg	459,5
Malta	404,3
Total	492 881,2
prag (62 %)	305 586,3

▼B

Articolul 2

(1) Înainte de data de 1 septembrie a fiecărui an, statele membre comunică Biroului Statistic al Comunităților Europene datele privind totalul populației lor la 1 ianuarie a anului în curs.

(2) Cu începere de la 1 ianuarie a fiecărui an, Consiliul, în conformitate cu datele disponibile la Biroul Statistic al Comunităților Europene la 30 septembrie a anului precedent, modifică cifrele stabilite la articolul 1. Această decizie se publică în Jurnalul Oficial.

▼B

ANEXA IV

1. În conformitate cu următoarele dispoziții din prezentul regulament de procedură și pentru deciziile în privința cărora, în temeiul tratatelor, membrii Consiliului sau ai Coreper nu pot participa la vot, votul membrilor în cauză nu se ia în considerare:

   (a) articolul 1 alineatul (3) al doilea paragraf (desfășurarea unei reuniuni în alt loc decât Bruxelles sau Luxemburg);

   (b) articolul 3 alineatul (7) (includerea pe ordinea de zi a unui punct diferit de cele care figurează pe ordinea de zi provizorie);

   (c) articolul 3 alineatul (8) (menținerea unui punct «A» ca punct «B» pe ordinea de zi, care altfel ar fi trebuit retras de pe ordinea de zi);

   (d) articolul 5 alineatul (2), în ceea ce privește doar prezența Băncii Centrale Europene (deliberare fără prezența Băncii Centrale Europene);

   (e) articolul 9 alineatul (2) primul paragraf literele (b) și (c), al doilea și al treilea paragraf [punerea la dispoziția publicului a rezultatelor voturilor, a explicațiilor voturilor, a declarațiilor înscrise în procesele-verbale ale Consiliului și a punctelor din aceste procese-verbale referitoare la adoptarea unei poziții comune în temeiul titlului VI din Tratatul privind Uniunea Europeană; punerea la dispoziția publicului a rezultatelor voturilor, a explicațiilor voturilor, a declarațiilor înscrise în procesele-verbale ale Consiliului și a punctelor din procesele-verbale menționate referitoare la alte cazuri decât cele prevăzute la alineatul (2)];

   (f) articolul 11 alineatul (1) al doilea paragraf (deschiderea unei proceduri de vot);

   (g) articolul 12 alineatul (1) (utilizarea procedurii scrise);

   (h) articolul 14 alineatul (1) (decizia de a delibera și de a adopta decizii, în mod excepțional, pe baza documentelor și a proiectelor care nu sunt redactate în toate limbile) ([1]);

   (i) articolul 17 alineatul (2) literele (a) și (b) [nepublicarea în Jurnalul Oficial a unei inițiative prezentate de un stat membru în temeiul articolului 67 alineatul (1) din Tratatul CE sau al articolului 34 alineatul (2) din Tratatul privind Uniunea Europeană];

   (j) articolul 17 alineatul (2) literele (c) și (d) (nepublicarea în Jurnalul Oficial a unei poziții comune adoptate în temeiul articolului 34 din Tratatul privind Uniunea Europeană sau a anumitor directive, decizii, recomandări și avize);

   (k) articolul 17 alineatul (4) litera (c) [publicarea în Jurnalul Oficial a oricăror măsuri de punere în aplicare a deciziilor și convențiilor menționate la articolul 34 alineatul (2) din Tratatul privind Uniunea Europeană];

   (l) articolul 17 alineatul (5) (publicarea sau nu în Jurnalul Oficial a deciziilor adoptate de un organism instituit în conformitate cu un acord internațional).

2. Un membru al Consiliului sau al Coreper nu poate utiliza următoarele dispoziții din prezentul regulament de procedură în legătură cu decizii în privința cărora, în conformitate cu tratatele, membrul respectiv nu poate participa la vot:

   (a) articolul 3 alineatul (8) (posibilitatea ca un membru al Consiliului să solicite retragerea unui punct «A» de pe ordinea de zi);

   (b) articolul 11 alineatul (1) al doilea paragraf (posibilitatea ca un membru al Consiliului să solicite deschiderea unei proceduri de vot);

   (c) articolul 11 alineatul (3) (posibilitatea ca un membru al Consiliului să acționeze în numele altui membru în cadrul procedurii de vot);

([1]) A se vedea declarația (m) menționată în continuare:
(m) Referitor la anexa III alineatul (1) litera (h)
«Consiliul confirmă că practica actuală prin care textele care servesc ca bază pentru deliberările sale sunt elaborate în toate limbile continuă să se aplice».

▼B

(d) articolul 14 alineatul (2) (posibilitatea ca un membru al Consiliului să se opună dezbaterii în cazul în care textul modificărilor propuse nu este elaborat în limba pe care membrul respectiv a specificat-o).

▼B

ANEXA V

METODELE DE LUCRU PENTRU UN CONSILIU LĂRGIT

Pregătirea reuniunilor

1. Președinția se asigură că grupurile de lucru sau comitetele transmit dosarele către Coreper doar în momentul în care există perspectiva concretă de avansare sau de clarificare a pozițiilor la acest nivel. Și invers, dosarele sunt înapoiate grupurilor de lucru sau comitetelor doar atunci când este necesar și în orice caz, doar cu scopul de a rezolva probleme precise și bine definite.

2. Președinția ia măsurile necesare pentru a asigura avansarea lucrărilor între reuniuni. De exemplu, cu acordul grupului de lucru sau al comitetului, aceasta poate desfășura consultările necesare, în modul cel mai eficient, asupra unor probleme specifice în vederea raportării posibilelor soluții către grupul de lucru sau comitetul în cauză. Președinția poate, de asemenea, să aibă consultări scrise solicitând delegațiilor să răspundă în scris la o propunere înainte de următoarea reuniune a grupului de lucru sau a comitetului.

3. Ori de câte ori este oportun, delegațiile prezintă în scris pozițiile pe care le-ar putea adopta în cadrul viitoarei reuniuni, înainte de reuniunea în cauză. Dacă acestea se referă la modificări de text, delegațiile propun o formulare precisă. În măsura în care este posibil, delegațiile care susțin poziții identice își prezintă în comun contribuțiile în scris.

4. Coreper evită reluarea activității desfășurate deja în cadrul pregătirii lucrărilor. Această dispoziție se aplică în principal pentru punctele «I», pentru informările privind organizarea și ordinea punctelor tratate, pentru informările privind ordinea de zi și organizarea viitoarelor reuniuni ale Consiliului. În măsura în care este posibil, delegațiile propun punctele «diverse» în cadrul pregătirii lucrărilor Coreper mai degrabă decât în cadrul Coreper.

5. Președinția prezintă delegațiilor, de îndată ce este posibil, în cadrul pregătirii lucrărilor Coreper, toate informațiile necesare pentru a permite pregătirea temeinică a lucrărilor Coreper, inclusiv informațiile referitoare la obiectivul pe care președinția încearcă să îl atingă în urma discutării fiecărui punct de pe ordinea de zi. Și invers, dacă este necesar, președinția încurajează delegațiile să aducă la cunoștința celorlalte delegații, în cadrul pregătirii lucrărilor Coreper, informații privind pozițiile pe care le vor adopta în cadrul Coreper. În acest context, președinția finalizează ordinea de zi a Coreper. În cazul în care circumstanțele o impun, președinția poate convoca mai frecvent grupurile de pregătire a lucrărilor Coreper.

Desfășurarea reuniunilor

6. Pe ordinea de zi a Consiliului nu se înscriu puncte care să fie doar prezentate de Comisie sau de un membru al Consiliului, cu excepția cazului în care este prevăzută o dezbatere privind noi inițiative importante.

7. Președinția evită înscrierea pe ordinea de zi a Coreper a punctelor cu scop pur informativ. Astfel de informații, ca de exemplu rezultatul reuniunilor în alte forumuri, cu un stat terț sau o altă instituție, problemele de procedură sau de organizare etc., ar trebui transmise delegațiilor în cadrul pregătirii lucrărilor Coreper, în scris ori de câte ori este posibil, și nu se reiau în cadrul reuniunilor Coreper.

8. La deschiderea reuniunii, președinția oferă toate informațiile suplimentare necesare cu privire la desfășurare și indică în mod special timpul pe care intenționează să îl aloce fiecărui punct. Se evită introducerile lungi și repetarea informațiilor aduse deja la cunoștința delegațiilor.

9. La începutul dezbaterilor asupra unui punct de fond, președinția comunică delegațiilor, în funcție de tipul dezbaterii necesare, durata maximă a intervenției lor cu privire la punctul vizat. În majoritatea cazurilor, intervențiile nu trebuie să depășească două minute.

10. Luările de cuvânt de către toți participanții sunt în principiu excluse; pot fi folosite în principiu doar în situații excepționale în cazul unor probleme specifice, președinția stabilind un timp pentru fiecare alocuțiune.

11. Președinția se concentrează cât mai mult posibil asupra dezbaterilor, mai ales invitând delegațiile să răspundă la textele de compromis sau la propuneri specifice.

▼B

12. Pe parcursul reuniunilor și la încheierea acestora, președinția evită rezumatele lungi ale dezbaterilor și se limitează la concluzii concise asupra rezultatelor (de fond și/sau de procedură) obținute.

13. Delegațiile evită repetarea punctelor prezentate de vorbitorii care au luat deja cuvântul. Alocuțiunile sunt scurte, precise și la obiect.

14. Delegațiile care împărtășesc aceeași poziție sunt încurajate să se consulte pentru ca un singur purtător de cuvânt să prezinte poziția comună asupra unui anumit punct.

15. În cadrul dezbaterii textelor, delegațiile prezintă propuneri concrete de texte, în loc să se limiteze la exprimarea dezacordului față de o anumită propunere.

16. Cu excepția cazului în care președinția indică altfel, delegațiile nu iau cuvântul atunci când sunt de acord cu o anumită propunere; în acest caz, tăcerea se consideră acord de principiu.

▼B

ANEXA VI

DISPOZIȚII PRIVIND FORMA ACTELOR

A. **Forma regulamentelor**

1. Regulamentele adoptate în comun de Parlamentul European și de Consiliu și regulamentele Consiliului cuprind:

   (a) în titlul lor, cuvântul «regulament», urmat de un număr de ordine, data adoptării lor și o indicație a obiectului lor;

   (b) formula «Parlamentul European și Consiliul Uniunii Europene» sau «Consiliul Uniunii Europene», după caz;

   (c) o trimitere la dispozițiile în temeiul cărora se adoptă regulamentul, precedată de termenii «având în vedere»;

   (d) un citat care conține o trimitere la propunerile prezentate și la avizele obținute și consultările efectuate;

   (e) o expunere a motivelor pe care se bazează regulamentul, precedată de termenul «întrucât:», motivele fiind numerotate;

   (f) formula «adoptă prezentul regulament», urmată de partea dispozitivă a regulamentului.

2. Regulamentele sunt structurate pe articole, grupate, dacă este cazul, în capitole și secțiuni.

3. Articolul final al regulamentului fixează data de intrare în vigoare, în cazul în care acea dată este înainte sau după a douăzecea zi de la data publicării acestuia.

4. Articolul final din regulament este urmat de:

   (a) (i) formula «Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.»

   sau

   (ii) formula «Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre în conformitate cu Tratatul de instituire a Comunității Europene», în cazurile în care un act nu se aplică pentru sau în toate statele membre ([1])

   (b) formula «Adoptat la…», urmată de data la care a fost adoptat regulamentul

   și

   (c) în cazul:

   (i) unui regulament adoptat în comun de Parlamentul European și Consiliu, formula:

   «Pentru Parlamentul European — Președintele» — «Pentru Consiliu — Președintele»,

   urmată de numele președintelui Parlamentului European și al președintelui în exercițiu al Consiliului la data adoptării regulamentului;

   (ii) unui regulament al Consiliului, formula:

   «Pentru Consiliu

   Președintele»,

   urmată de numele președintelui în exercițiu al Consiliului la momentul adoptării regulamentului.

([1]) A se vedea declarația (n) menționată în continuare:
(n) Referitor la anexa VI alineatul A.4 litera (a) punctul (ii)
«Consiliul subliniază că, în cazurile prevăzute în tratate în care un act nu se aplică pentru sau în toate statele membre, este necesar să se precizeze clar aplicarea sa teritorială în motivele și conținutul actului în cauză.»;

▼B

B. **Forma directivelor, deciziilor, recomandărilor și avizelor (Tratatul CE)**

1. Directivele și deciziile adoptate în comun de Parlamentul European și Consiliu și directivele și deciziile Consiliului includ în titlul lor termenul «directivă» sau «decizie».

2. Recomandările și avizele emise de Consiliu includ în titlul lor cuvintele «recomandare» sau «aviz».

3. Dispozițiile prevăzute la punctul (A) anterior pentru regulamente se aplică *mutatis mutandis*, sub rezerva dispozițiilor relevante din Tratatul CE, a directivelor și deciziilor.

C. **Forma strategiilor comune ale Consiliului European, a acțiunilor comune și a pozițiilor comune menționate la articolul 12 din Tratatul privind Uniunea Europeană**

strategiile comune, acțiunile comune și pozițiile comune în sensul articolului 12 din Tratatul privind Uniunea Europeană poartă unul dintre următoarele titluri, după caz:

(a) «Strategia comună a Consiliului European», un număr de ordine (anul/numărul/PESC), data adoptării și obiectul;

(b) «Acțiunea comună a Consiliului», un număr de ordine (anul/numărul/PESC), data adoptării și obiectul;

(c) «Poziția comună a Consiliului», un număr de ordine (anul/numărul/PESC), data adoptării și obiectul.

D. **Forma pozițiilor comune, a deciziilor cadru, deciziilor și convențiilor menționate la articolul 34 alineatul (2) din Tratatul privind Uniunea Europeană**

Pozițiile comune, deciziile cadru, deciziile și convențiile în sensul articolului 34 alineatul (2) din Tratatul privind Uniunea Europeană poartă unul din următoarele titluri, după caz:

(a) «Poziția comună a Consiliului», un număr de ordine (anul/numărul/JAI), data adoptării și obiectul;

(b) «Decizia-cadru a Consiliului», un număr de ordine (anul/numărul/JAI), data adoptării și obiectul;

(c) «Decizia Consiliului», un număr de ordine (anul/numărul/JAI), data adoptării și obiectul;

(d) «Convenția stabilită de Consiliu în conformitate cu articolul 34 din Tratatul privind Uniunea Europeană» și obiectul.”

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării sale. Decizia se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Primul program de 18 luni al Consiliului se stabilește pe o perioadă care începe în ianuarie 2007.